

اصول حداقل آئین نامه ای در تشریفات دادرسی پناهندگی همبستگی با پناهندگان ایرانی - آمریکا

۱. توضیحات کافی درباره روند مصاحبه و بررسی پرونده پناهندگی باید از همان ابتدا دریافت شود. توضیحات کلی کافی نیست. پناهجو باید بطور مشخص بداند چه چیزی را باید ثابت کند.
۲. برای مصاحبه اول باید زمان کافی برای رفع خستگی و اضطراب راه، مشاوره حقوقی و آماده کردن مطالب پرونده داده شود.
۳. مدت مصاحبه باید برای انتقال اطلاعات ضروری پناهجو کافی باشد.
۴. مترجم باید هم به زبان پناهجو و هم مصاحبه گر مسلط باشد و آموزشهای لازم را در مورد کلمات مورد استفاده پناهندگی و آداب مترجمی در مصاحبه ها دیده باشد.
۵. فضای مصاحبه باید مصالحه آمیز و اعتماد برانگیز باشد و به پناهجو کمک کند تمام مطالب مهم اش را بیان کند. در مصاحبه ها باید نکات ابهام، نامعقول، و متناقض را بروشنی به اطلاع پناهجو رساند و فرصت کافی برای روشنگری به او داد.
۶. باید پیش از مصاحبه از پناهجویان زن ترجیح آنها در مورد جنسیت مصاحبه گر و مترجم را سوال کرد واز پیش برای مصاحبه تدارکات لازم را دید. به زنانی که میخواهند پرونده جدا از همسرانشان ارائه دهند باید اجازه داده شود.
۷. زمانیکه پرونده مردود اعلام میشود باید علت ردی با ذکر جزئیات کافی داده شود. کلی گویی درباره اینکه شامل تعریف کنوانسیون از پناهنده نمی شوید کافی نیست.
۸. بررسی فرجام خواهی باید توسط فرد دیگری انجام شود و تمام جزئیات پرونده از نو مورد بررسی قرار گیرد. برای این بررسی باید به پناهجو زمان کافی برای آماده شدن داد.
۹. مدارک ارائه شده که در اثبات پرونده مهم هستند باید ترجمه و مورد بررسی قرار گیرند. اگر مدرکی مردود شناخته میشود باید علت آن ذکر شود.
۱۰. از آنجا که سابقه مورد شکنجه قرار گرفتن عامل مهمی در اثبات ترس مورد نظر مقوله پناهنده است، باید ادعای شکنجه را بدقت تحقیق و بررسی کرد و تسهیلات لازم را برای اتخاذ مدرک پزشکی شکنجه در اختیار پناهجو گذاشت.
۱۱. هنگام بررسی پرونده گلیت آن باید در نظر گرفته شود. وجود موارد متناقض در پرونده نباید مانع از بررسی مواردی باشد که صحت آنها زیر سوال نرفته است. تناقضات جزئی یا مربوط به مسائل فرعی پرونده نباید به خودی خود منجر به مردودی پرونده شود. هر اطلاعات بیرونی (اطلاعاتی که پناهجو خودش ارائه نداده) که به مردودی پرونده بیانجامد باید به آگاهی پناهجو رسانده شده و نظرات وی نیز در تصمیم گیری مد نظر قرار گیرد. استفاده از اطلاعات مخفی ممنوع است. پناهجو باید اجازه بازرسی پرونده اش را داشته باشد.

ژانویه ۲۰۰۱

Iranian Refugees' Alliance, Inc.

Cooper Station POBox 316 NY, NY 10276-0316 USA

phone & fax : 212.260.7460 e-mail : irainc@irainc.org URL : www.irainc.org